



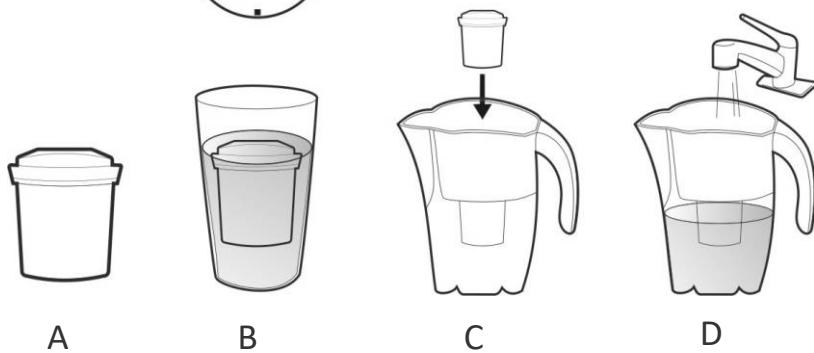
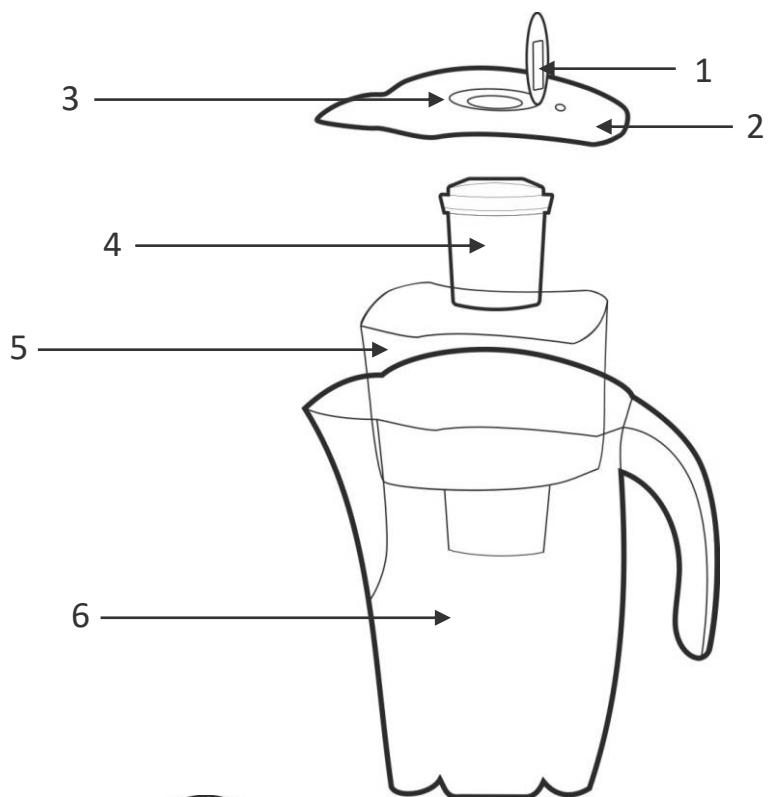
## Water Filter Pitcher / Jarro Purificador de Água Jarra Purificadora de Agua / Carafe Purificateur d'Eau

**BRIGHT WATERS**

WJ-24W.001A / WJ-24B.002A / WJ-24G.003A / WJ-24W.004A



User instructions / Instruções de uso  
Instrucciones de uso / Mode d'emploi



## Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGERTEC product.

The HÆGERTEC products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

You will soon see the advantages of filtered water. To ensure optimum operation, please follow these instructions

## Care of System

---

- Keep your water filter system out of sunlight and away from heating elements, e.g., stove, coffee machine. We recommend you store your water filter in a cool place.
- Remember that water is a foodstuff. Please consume filtered water within one to two days.
- Wash the parts of your filter system regularly in warm soapy water at least every time you change the filter cartridge. Do not use any abrasive cleaners. Note: the jug and the funnel may be washed in the dishwasher. The lid must not be washed in the dishwasher.
- Should your system not be in use for a prolonged period (e.g., vacation), we recommend that you discard any water left inside the system and leave the cartridge inside the funnel. Before using the system again take out the cartridge, clean the system, and repeat step two to four of the "Instructions for use".

## How the water filtering system works

---

The filter cartridge granulate is comprised of a mixture of activated carbon and ion exchangers. These materials do not harm foods. They reduce lime scale and substances found in tap water, such as chlorine, lead, copper, zinc, pesticides and organic contaminants, among others.

In the water filtering system, the potable water is treated in 4 filtration stages:

**Stage 1:** Preliminary filter through PP net: Eliminate suspended particles in water.

**Stage 2:** Attachment by active carbon: Eliminate unpleasant taste in water; eliminate pesticides and residual pollutants; eliminate harmful substances such as chlorine, tetrachloroethylene, perchloroethylene and trihalomethane.

## **English**

---

**Stage 3:** Ion-exchange resin: Eliminates carbonate hardness in water (to prevent formation of scales); eliminates heavy metals such as lead, copper, mercury, cadmium, aluminium, zinc, etc, retains beneficial substances such as calcium.

**Stage 4:** Filtration at base: The filtration net at the base provides the final thin filtration.

The filter can produce 140L water. As normal 3-4L daily the service life is about 35 days.

## **Main components**

---

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Small lid with LCD or Manual Memo | 4. Filter cartridge        |
| 2. Lid                               | 5. Filter pitcher (funnel) |
| 3. Opening for pouring in the water  | 6. Jug                     |

## **Instructions for Use**

---

1. Prior to the first use or change of the exhausted filter cartridge clean jug, funnel and lid of the water filtering system with mild soapy water and rinse thoroughly with warm water. Do not use any abrasive cleaning agents or scrubbing sponges, as scratch marks could be left on the water filtering system. Jug and funnel can be washed in the dishwasher. The lid may not be washed in the dishwasher.
2. In order to achieve best possible filtration performance, we recommend you to put the new filter cartridge (A), in cold water for 10 minutes. Shake gently to eliminate any air bubbles. The filter is now ready to use. (B)
3. Insert the filter by pressing down lightly on the mouth of the funnel. The purifying filter must be inserted as far as it will go.
4. Then place the funnel and filter in the jug. Put on the lid and pour cold water from the tap through the lid opening. The water will flow through the purifying filter to the bottom of the jug. If the water should flow unevenly or stop flowing, this means that the filter still contains air bubbles. Repeat the steps given in paragraph 2.
5. After changing or replacing the filter, the first two filling operations are intended to clean and activate granulate. For this reason, the water will come out slightly darker in colour. Use the first two filling operations to water your plants or just throw away the water.
6. The water filtering system is now ready for use.

---

## **Recommendations on filter cartridge change**

---

Optimal water is only guaranteed, if the filter cartridge is changed regularly. The water filtering system can be equipped with an electronic LCD Memo or manual memo, which indicates when the filter cartridge should be changed. For best results change your cartridge every five weeks.

To exchange the cartridge, simply use the ring pull handle on the top of the cartridge to remove it from the funnel.

---

### **Use of LCD Memo**

---

1. Presses **Start** button for 3 seconds the LCD Memo display will show 35 days.
2. The No. descends order automatically daily.
3. When the display shows 0 and start flash remind the filter need to be changed.
4. Pull the ring handle on top of filter to take out of funnel and change with new filter repeating steps 1-5 above.



---

## **Recommendations**

---

- The jug can be stored in the refrigerator door. To keep your water fresh, pure and cold, always leave the jug in the refrigerator. The filter must remain in permanent contact with the water.
- Never expose the jug to direct sunlight. Do not use with the warm or hot water in temperature above 35 centigrade.
- Use the filtered water within two days. For efficiency do not produce more than 10L drinking water daily.
- Spare filter cartridges should always be kept in the original packing foil until the filter cartridge is changed.
- Spare filter cartridges are to be stored in a cool and dry place and may not be exposed to direct sunlight.

---

## **Instructions on interruption of use**

---

- If use is interrupted, please keeps the water filtering system together with the cartridge in the fridge.
- In case of interruption of use of more than two days (weekends), pour out the first filling and refill the water filter.
- After a downtime of more than 2 weeks, replace the filter cartridge.

### **Care & Cleaning of Water filtering system**

---

- At each change of the filter cartridge, please clean the water filtering system with mild soapy water and rinse it thoroughly with warm water. Do not use any abrasive cleaning agents or scrubbing sponges, as scratch marks could be left on the water filtering system. Jug and funnel can be washed in the dishwasher.
- During use of the water filtering system lime stains may occur in particular on the lid of the water filtering system through dried water drops. The lime stains can be removed with a commercially available decalcification agent.
- The lid including the electronic LCD Memo may not be cleaned in the dishwasher.

### **Environment**

---



#### **Please consider our environment**

Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. **This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

### **Guarantee**

---

This unit is covered by a 24 months (\*) warranty, from the purchase date, and covers the repair free of charges of the damaged due to the manufacturer fault or defected components. The distributor reserves the right to change the unit for an equivalent model.

The warranty does not cover any damaged caused by incorrect use, lightning, incorrect installation, external factors or any intentional damaged. The warranty does not cover damage thus attributable to falls, blows, spill, and exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by normal use of plastic parts or keyboards.

For the repairing, during the warranty period, the unit shall be sent to the distributor or reseller, or to the address indicated by them, and must be jointed the warranty certificated and the respective original invoice or selling ticket, where the buying date is expressed indicated.

The consumer is protected by the guarantee provided by Directive 1999/44/CE of European Parliament and Council of 25 May.

(\*) This period is 12 months in countries outside the EU.

## Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGERTEC.

Os produtos HÆGERTEC foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Em pouco tempo, poderá apreciar as vantagens da água filtrada. Para assegurar um funcionamento ideal, observe por favor as instruções seguintes.

## Conservação do sistema

- Guarde o sistema de filtragem de água em local abrigado da luz solar e afastado de fontes de calor, como sejam fogões, máquinas de café, etc. Recomendamos que guarde o seu filtro de água em local fresco.
- Não se esqueça de que a água também é um alimento. A água filtrada tem de ser consumida dentro de um ou dois dias.
- Lave regularmente as peças do seu sistema de filtração em água morna com detergente, em particular sempre que substituir o filtro de cartucho. Não use produtos abrasivos. A jarra e o funil podem ser lavados em máquina de lavar. A tampa é que não.
- Se passar muito tempo sem usar o seu sistema (p. ex. durante as férias), recomendamos que deite fora a água que eventualmente tenha deixado no seu interior, deixando o filtro de cartucho dentro do funil. Antes de voltar a utilizar o sistema, retire o cartucho, limpe o sistema e repita os passos indicados em "Instruções de utilização".

## Como funciona o sistema de filtração de água

O granulado do filtro é composto por uma mistura de carbono ativado e de comutadores de iões, materiais que não apresentam riscos para a alimentação. Estes reduzem o calcário e as substâncias eventualmente contidas na água corrente, como cloro, chumbo, cobre, zinco, pesticidas e contaminantes orgânicos, etc.

No sistema de filtragem de água, a água potável é tratada em 4 fases:

**Fase 1:** Filtro preliminar através de rede: Elimina as partículas em suspensão na água.

**Fase 2:** Filtragem por carvão ativo: Elimina o gosto desagradável da água, os pesticidas e poluentes residuais. Elimina as substâncias nocivas tais como o cloro, tetracloroetileno, percloroetileno e trialometano.

# Português

---

**Fase 3:** Resina de permuta iônica: Reduz a dureza da água (para evitar a formação de calcário), elimina os metais pesados tais como cobre, chumbo, mercúrio, cádmio, alumínio, zinco, etc., e retém substâncias benéficas como o cálcio.

**Fase 4:** Filtragem na base: A rede de filtragem na base fornece a filtração fina. O filtro pode purificar 140L de água corrente. Sendo normal um uso de 3-4L diários, o tempo de vida do filtro de cartucho será de 35 dias.

## Componentes principais

---

- |   |                       |
|---|-----------------------|
| 1. Tampa pequena com Memo LCD ou Manual | 4. Filtro de cartucho |
| 2. Tampa grande                         | 5. Funil              |
| 3. Abertura para enchimento de água     | 6. Jarra              |

## Instruções de uso

---

1. Antes da primeira utilização ou da substituição do filtro de cartucho, lave a jarra, o funil, e a parte superior do sistema de filtragem de água com água morna e sabão e enxague bem com água morna. Não use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões que possam deixar marcas de arranhões. O jarro e o funil podem ser lavados na máquina. A tampa é que não.
2. A fim de alcançar o melhor desempenho possível do sistema de filtragem, recomendamos que coloque o novo filtro de cartucho (A) em água corrente por 10 minutos. Agite-o levemente para eliminar as eventuais bolhas de ar. O filtro está agora pronto para ser usado. (B).
3. Introduza o filtro, exercendo uma suave pressão na abertura do funil correspondente. O filtro purificador tem de estar inserido até ao fundo. (C)
4. Em seguida, coloque o funil com o filtro na jarra. Ponha a tampa e despeje água fria da torneira através da abertura da tampa (D). A água flui através do filtro purificador até à parte interior do jarro. Se a água fluir de forma irregular ou deixar de passar, significa que ainda restam bolhas de ar no filtro. Repita as instruções do ponto 2.
5. Quando se muda ou recarrega o filtro, os dois primeiros enchimentos servem para limpar e ativar o granulado. Por isso, é normal que saia um pouco escura. Usar os dois primeiros enchimentos para regar as plantas, ou eliminar a água.
6. O jarro de água filtrada está agora pronto para ser usado.

## Recomendações sobre a substituição do filtro de cartucho

Só se garante água de ótima qualidade se o filtro de cartucho for trocado regularmente. O sistema está equipado com um Memo LCD eletrónico ou Memo manual, que indica quando o filtro de cartucho deverá ser mudado. Para obter os melhores resultados mude o cartucho a cada 5 semanas.

Para trocar o cartucho, simplesmente utilize a alça em forma de anel no topo do cartucho e remove-lo do funil.

## Uso do Memo LCD

1. Pressione o botão **Start** durante 3 segundos, o visor do Memo LCD mostra 35 dias.
2. O contador irá diminuir o dia diariamente.
3. Quando o visor mostra 0 e começa a piscar, relembra-se da necessidade de trocar o filtro de cartucho.
4. Puxe a alça em forma de anel para cima e retire-lo do funil. Proceda de forma descrita anteriormente para colocação do novo filtro de cartucho.



## Recomendações

- A jarra pode ser colocada na porta do frigorífico. Para ter água fresca, pura e fria, coloque a jarra sempre no frigorífico. O filtro tem de permanecer em contacto permanente com a água.
- Nunca exponha a jarra aos raios diretos do sol. Não use com água morna ou quente ou temperaturas acima de 35 graus centígrados.
- Consumir a água filtrada no prazo de dois dias. Para ser eficaz, não purifique mais de 10L de água potável por dia.
- Os filtros de cartucho de substituição devem ser sempre mantidos até ao momento de substituição em sua embalagem original.
- Guarde os filtros de cartucho em um lugar fresco e seco e longe da luz solar.

## Avisos sobre a interrupção da utilização

- Se o uso for interrompido, o sistema de filtragem de água (jarro de filtro) deve ser armazenado no frigorífico.
- Em caso de pausas na utilização por mais de dois dias (p.e. fim de semana), deverá descartar o primeiro enchimento e voltar a encher o jarro.
- Após um período de não uso de mais de duas semanas, substitua o filtro de cartucho.

## Cuidados e Limpeza da jarra purificadora

---

- Lave a jarra purificadora de cada vez que substituir o filtro de cartucho com água morna e sabão e enxague abundantemente com água morna. Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou esfregões que possam deixar marcas de arranhões. A jarra e o funil podem ser lavados em máquina de lavar.
- A jarra purificadora pode apresentar pequenas manchas de cal (especialmente no topo) originadas por secagem de gotas de água. Estas pequenas manchas podem ser removidas com um produto amaciador corrente.
- A tampa incluindo o Memo LCD, nunca deve ser lavada nas máquinas de lavar.

## Meio Ambiente

---



**Tenha sempre presente o nosso meio ambiente**

Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal.

**Este produto está em conformidade com a diretiva europeia**

**2012/19/UE.**

Elimine o aparelho através de um serviço de eliminação autorizado ou das entidades de eliminação locais.

Preste atenção às prescrições atuais válidas. Em caso de dúvida entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.

Elimine todos os materiais de embalagem de forma ecológica.

## **Garantia**

---

O importador garante este produto por um período de 24 meses (\*) a partir da data de compra, e cobre a reparação sem encargos com mão-de-obra e materiais, avarias devidas a defeitos de fabricação ou componentes defeituosos, reservando-se o responsável pela garantia, segundo o seu próprio critério, o direito de substituição por aparelho igual ou equivalente.

A garantia não cobre as avarias provocadas por uso indevido, instalação incorreta, descargas elétricas, dano intencional do aparelho ou por causas estranhas ao mesmo. A garantia não cobre assim danos atribuíveis a quedas, pancadas, derrame de líquidos, exposição a condições extremas do meio ambiente ou deterioração provocada pelo uso normal das partes plásticas ou teclados.

Se o aparelho avariar durante o período da garantia, deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado, fazendo-o acompanhar do certificado de garantia e respetiva prova de compra.

O consumidor goza de todas as garantias previstas na Diretiva 1999/44/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 25 de maio.

(\*) Este período será de 12 meses nos Países fora da UE.

## Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGERTEC.

Los productos HÆGERTEC están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

En poco tiempo podrá apreciar las ventajas del agua filtrada. Para asegurar un funcionamiento óptimo, observe por favor las instrucciones siguientes.

## Uso adecuado

---

- Mantenga la jarra purificadora alejada de la luz solar y de fuentes de calor como cocinas, cafeteras, etc. Le recomendamos que conserve el filtro en un lugar fresco.
- Recuerde que el agua es un producto alimentario. Consuma el agua filtrada en un período de uno o dos días.
- Lave regularmente las piezas de la jarra purificadora con agua caliente jabonosa o, al menos, cada vez que sustituya el cartucho. No utilice detergentes abrasivos. La jarra y el embudo se pueden lavar en el lavavajillas. No lave la tapa en el lavavajillas.
- Si no va a utilizar la jarra purificadora durante un período prolongado (p. ej., en vacaciones), es recomendable tirar el agua que ha quedado en la jarra y dejar el cartucho en el embudo. Antes de volver a usar la jarra retire el cartucho, límpie el equipo y repita los pasos del Manual de instrucciones.

## Cómo funciona el sistema de filtración de agua

---

El granulado del filtro está compuesto de una mezcla de carbón activado y de intercambiadores de iones, unos materiales que no presentan riesgo para la alimentación. Éstos reducen la cal y las sustancias eventualmente contenidas en el agua corriente, como cloro, plomo, cobre, cinc, pesticidas y contaminantes orgánicos, etc.

Con el sistema de filtrado de agua el agua potable se trata en cuatro fases:

**Fase 1:** Filtro preliminar través de la red: Elimina las partículas en suspensión en el agua.

**Fase 2:** Filtraje por carbón activo: Elimina el sabor desagradable en el agua, elimina los pesticidas y contaminantes residuales, substancias nocivas como el cloro, tetracloroetileno, percloroetileno y tríalo metanos.

**Fase 3:** Resina de intercambio iónico: Elimina la dureza de carbonatos en agua (para evitar la formación de cal); elimina metales pesados tales como plomo, cobre, mercurio, cadmio, aluminio, zinc, etc., y retiene substancias benéficas como el calcio.

**Fase 4:** Filtración en la base: La red de filtración en la base proporciona la filtración fina.

El filtro se puede purificar 140L de agua. Como es normal 3-4L de filtración diario, la vida útil es de unos 35 días.

## Componentes principales

---

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Tapa con Memo LCD o Manual       | 4. Cartucho filtrante |
| 2. Tapa                             | 5. Embudo             |
| 3. Apertura para el llenado de agua | 6. Jarra              |

## Instrucciones para el uso

---

1. Antes de la primera utilización o de la sustitución del cartucho filtrante agotado, lave la jarra, el embudo y la tapa del sistema de filtrado de agua con agua jabonosa templada y aclare bien con agua caliente. No emplear limpiadores abrasivos ni estropajos que puedan rayar el sistema de filtrado de agua. La jarra y el embudo pueden lavarse en el lavavajillas. La tapa no puede lavarse en el lavavajillas.
2. Para conseguir el mejor funcionamiento posible del filtro (A), recomendamos dejar a remojo el cartucho filtrante nuevo en agua corriente durante 10 minutos (B). Agítelo levemente para eliminar las eventuales burbujas de aire. El filtro está ahora listo para su uso.
3. Introduzca el filtro, ejerciendo una suave presión en la apertura del embudo correspondiente. El filtro purificador ha de estar insertado hasta el fondo. (C)
4. A continuación, coloque el embudo con el filtro en la jarra. Ponga la tapa y vierta agua fría del grifo por la apertura de la tapa (D). El agua fluye a través del filtro purificador hasta la parte inferior de la jarra. Si el agua fluyera de forma irregular o incluso dejara de pasar, esto significaría que aún quedan burbujas de aire en el filtro. Repetir las instrucciones del punto 2.
5. Cuando se cambia o recarga el filtro, los dos primeros llenados sirven para limpiar y activar el granulado. Por ello, es normal que salga algo oscura. Usar los dos primeros llenados para regar las plantas, o tirar el agua.
6. La jarra de agua filtrada está ahora lista para su uso.

### Recomendaciones sobre el cambio de los cartuchos filtrantes

---

Solo se garantiza un agua óptima si el cartucho filtrante se cambia de forma periódica. El sistema de filtrado de agua está equipado con un indicador de sustitución o electrónico o manual que indica cuándo debe sustituirse el cartucho filtrante.

Para cambiar el cartucho, simplemente utilice la argolla para tirar situada encima del cartucho para extraerlo del embudo.

### Uso del Memo LCD

---

1. Pulse el botón **Start** durante 3 segundos, la pantalla del reloj mostrará 35 días.
2. El contador se reducirá en una base diaria.
3. Cuando la pantalla muestra 0 y comienza a parpadear, recuerda la necesidad de cambiar el cartucho del filtro.
4. Tire de la manija en forma de anillo y retírelo del embudo. Proceder como se ha descrito anteriormente para la colocación de nuevo cartucho filtrante.



### Recomendaciones

---

- La jarra cabe en la puerta de la nevera. Para tener agua fresca, pura y fría, poner la jarra siempre en la nevera. El filtro ha de permanecer en contacto permanente con el agua.
- No exponer la jarra a los rayos directos del sol. No lo use con el agua tibia o caliente de la temperatura encima de 35 grados centígrados.
- Consumir el agua filtrada en el plazo de dos días. Por razones de eficiencia no produce más de 10 litros de agua potable por día.
- Los cartuchos filtrantes de recambio deberían conservarse siempre, hasta el momento de la sustitución del cartucho filtrante, en su embalaje laminado original.
- Almacenar los cartuchos filtrantes de recambio en un lugar fresco y seco, protegido de la radiación solar.

### Advertencias sobre la interrupción del uso

---

- En caso de interrumpir su uso, el sistema de filtrado de agua con cartucho debe guardarse en la nevera.
- En el caso de pausas en la utilización de más de dos días (fin de semana), deberá desecharse el primer llenado y volver a llenar el filtro de agua.

- Tras un periodo de no utilización de más de 2 semanas, sustituir el cartucho filtrante.

## Cuidado Y Limpieza del sistema de filtrado de agua

---

- Lavar el sistema de filtrado de agua cada vez que se sustituya el cartucho filtrante con agua ligeramente jabonosa y aclarar a fondo con agua caliente. No emplear limpiadores abrasivos ni estropajos que puedan rayar el sistema de filtrado de agua. La jarra y el embudo pueden lavarse en el lavavajillas.
- Al utilizar el sistema de filtrado de agua pueden aparecer pequeñas manchas de cal (sobre todo en la tapa del sistema de filtrado de agua) originadas al secarse alguna gota de agua. Estas pequeñas manchas de cal pueden eliminarse con algún producto descalcificador de los comercializados.
- La tapa con Memo LCD no puede lavarse en el lavavajillas.

## La eliminación de la unidad

---



### Tenga en cuenta el medio ambiente

Nunca tirar el aparato a la basura normal.

### Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE.

Elimine el aparato a través de una empresa de evacuación de basuras autorizada o por medio del centro de evacuación de basuras municipal.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de duda póngase en contacto con el centro de evacuación de basuras.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

### Garantía

---

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (\*) a partir de la fecha de compra, y abarca la reparación sin cargos de mano de obra y materiales, de los fracasos debido a defectos de fabricación o componentes defectuosos, reservándose el responsable de la garantía, de acuerdo a su propia discreción, el derecho a la sustitución por aparato igual o equivalente.

La garantía no cubre daños causados por mal uso, instalación inadecuada, descargas eléctricas, el daño intencional de los equipos o la misma causa extraña. La garantía no cubre los daños imputables a caídas, golpes, derrame de líquidos, exposición a condiciones extremas del medio ambiente o los daños causados por el uso normal de las piezas de plástico o teclados, así como por el uso de pilas o acumuladores distintas de las especificadas en el manual.

Si el mal funcionamiento del equipo durante el período de garantía, deberá ponerse en contacto con el vendedor establecimiento y enviar la unidad al lugar fijado por él, que le siguen el certificado de garantía y su prueba de compra.

El consumidor disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.

(\*) Este plazo será de 12 meses en países fuera de la UE.

## Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGERTEC.

Les produits HÆGERTEC sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Vous pourrez apprécier rapidement les bénéfices de l'eau filtrée. Pour vous assurer un fonctionnement optimal, veuillez respecter les instructions suivantes.

## Entretien du système

- Gardez le système de filtration à l'abri du soleil et loin d'éléments chauffants comme les fours, machines à café, etc. Nous vous recommandons de stocker le filtre à eau dans un endroit frais.
- N'oubliez pas que l'eau fait partie des produits alimentaires. C'est pourquoi, nous vous conseillons de consommer l'eau filtrée en un ou deux jours.
- Lavez les éléments de votre système de filtration dans de l'eau savonneuse chaude au moins à chaque remplacement de la cartouche. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. La carafe et l'entonnoir peuvent être placés dans le lave-vaisselle. Le couvercle ne doit pas être mis dans le lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas votre système pendant une période prolongée (par ex. vacances), nous vous recommandons de jeter l'eau résiduelle et de laisser la cartouche dans l'entonnoir.
- Avant de réutiliser le système, enlevez la cartouche, nettoyez le système et répétez les opérations 2 à 4 du mode d'emploi.

## Comment le système de filtration d'eau fonctionne

Les granulés du filtre sont composés d'un mélange de charbon actif et d'échangeurs d'ions, des matériaux qui ne posent aucun risque pour l'alimentation. Ces granulés réduisent le taux de calcaire et les substances éventuellement contenues dans l'eau courante comme le chlore, le plomb, le zinc, les pesticides et les polluants organiques, etc.

Dans la carafe filtrante, l'eau potable est traitée lors de 4 étapes de filtration

**Étape 1:** Pré filtre à travers le filet PP: élimine les particules en suspension dans l'eau.

**Étape 2:** Fixation para charbon actif: Élimine goût désagréables dans l'eau; élimine les pesticides et les polluants résiduels; élimine les substances nocives telles que le chlore, tétrachloroéthylène, les perchloroéthylène et les trialométhane.

# Français

---

**Étape 3:** Résine échangeuse d'ions: Elimine la dureté carbonatée dans l'eau (pour éviter la formation d'échelles), élimine les métaux lourds comme le plomb, le cuivre, le mercure, le cadmium, aluminium, zinc, etc., et conserve les substances bénéfiques comme le calcium.

**Étape 4:** Filtration à la base: Le filtre de filtration à la base fournit la filtration fine finale.

Le filtre peut produire 140L de l'eau. Comme d'habitude 3-4L par jour la durée de vie est d'environ 35 jours.

## Principaux éléments

---

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1. Couvercle avec le Memo LCD ou Manuel | 4. Cartouche filtrante |
| 2. Couvercle                            | 5. Entonnoir           |
| 3. Embout de remplissage de l'eau       | 6. Carafe              |

## Mode d'emploi

---

1. Avant la première utilisation ou lors du remplacement d'une cartouche filtrante usagée, nettoyez le récipient, l'entonnoir et le couvercle de la carafe filtrante avec de l'eau et un savon doux et rincez-les soigneusement à l'eau chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou d'éponge abrasive, cela pourrait rayer la carafe. Le récipient et l'entonnoir peuvent être nettoyés au lave-vaisselle, mais pas le couvercle.
2. Afin d'obtenir les meilleurs résultats de filtration possible, nous vous recommandons de plonger la nouvelle cartouche filtrante (A) dans l'eau du robinet pendant 10 minutes (B). Remuez-le doucement pour éliminer d'éventuelles bulles d'air. Le filtre est alors prêt à être utilisé.
3. Placez le filtre en l'appuyant contre l'ouverture de l'entonnoir correspondant. Le filtre purificateur doit être inséré jusqu'au fond (C).
4. Ensuite, placez l'entonnoir avec le filtre dans la carafe. Placez le couvercle et versez de l'eau froide du robinet dans l'ouverture du couvercle (D). L'eau coule à travers le filtre purificateur jusqu'à la partie inférieure de la carafe. Si l'eau coule de façon irrégulière ou ne passe pas à travers le filtre, cela signifie qu'il reste des bulles d'air dans le filtre. Répétez les instructions du point 2.
5. Lorsque vous changez ou rechargez le filtre, les deux premiers remplissages servent à nettoyer et à activer les granulés. Par conséquent, il est normal que l'eau soit un peu sombre. Utiliser les deux premiers remplissages pour arroser les plantes, ou jetez l'eau.
6. La carafe d'eau filtrée est prête à être utilisée.

## Recommandations relatives à remplacement des cartouches filtrantes

---

Une eau parfaitement saine n'est garantie que si la cartouche filtrante est remplacée régulièrement. La carafe filtrante est équipée d'un indicateur de remplacement électronique MEMO LCD ou Manuel qui indique lorsque la cartouche doit être remplacée.

Pour changer la cartouche, tirez-la en dehors de l'entonnoir en saisissant sa poignée en forme d'anneau.

### Utilisation de Mémo LCD

---

1. Pressez sur le bouton Start pour 3 secondes, l'écran LCD affichera 35 jours.
2. Le numéro descend automatique pour tour les jours.
3. Lorsque l'écran affiche 0 et commence à clignoter rappeler la nécessité de changer le filtre.
4. Tirez sur la poignée anneau sur le dessus du filtre pour sortir de l'entonnoir et le changement avec de nouveaux filtres à répéter les étapes 1-5 ci-dessus.



## Recommandations

---

- La carafe tient dans la porte du réfrigérateur. Pour disposer d'eau fraîche et pure, gardez toujours la carafe au réfrigérateur. Le filtre doit être en contact permanent avec l'eau.
- Ne pas exposer la carafe au soleil. Ne pas utiliser avec de l'eau tiède ou chaude en température supérieure à 35 degrés centigrades.
- Consommer l'eau filtrée dans les deux jours. Pour plus d'efficacité ne produisent pas plus de 10L d'eau potable par jour.
- Les cartouches filtrantes de remplacement doivent toujours être conservées dans leur emballage original jusqu'à ce qu'elles soient utilisées.
- Les cartouches filtrantes de remplacement doivent être conservées dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons du soleil.

## Consignes en cas d'interruption de l'utilisation

---

- En cas d'interruption de l'utilisation, veuillez conserver la carafe filtrante et la cartouche au réfrigérateur.
- Après une pause de plus de deux jours (week-end), jetez l'eau du premier remplissage et remplissez de nouveau la carafe.

## Français

---

- Après une pause de plus de deux semaines, remplacez la cartouche filtrante.

## Entretien et nettoyage de la carafe filtrante

---

- Lors de chaque remplacement de la cartouche filtrante, la carafe doit être nettoyée avec de l'eau et un savon doux et être soigneusement rincée à l'eau chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou d'éponge abrasive, cela pourrait rayer la carafe. Le récipient et l'entonnoir peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.
- Au cours de l'utilisation de la carafe filtrante, des taches de calcaire peuvent apparaître, surtout sur le couvercle, en raison du séchage des gouttes d'eau. Ces taches peuvent être enlevées facilement au moyen d'un produit détartrant vendu dans le commerce.
- Le couvercle muni du dispositif MEMO LCD ne peut être nettoyé au lave-vaisselle.

## Mise au rebut

---



### Rappelons de notre environnement

L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.



### Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/EU.

Eliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veuillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.

Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

## **Garantie**

---

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois (\*) à compter de la date d'achat et couvre la réparation gratuitement avec le travail manuel et du matériel, des dommages dus à des défauts de fabrication ou de pièces défectueuses, en réservant les responsables sous garantie, selon sa propre discrétion, le droit de substitution, ou un appareil similaire.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation, décharges électriques, dommage intentionnel de l'appareil ou les causes de l'étrange même. La garantie ne couvre pas les dommages attribuables à des chutes, ainsi, les bosses, les déversements, l'exposition à des conditions extrêmes de l'environnement ou les dommages causés par une utilisation normale des pièces en plastique ou des claviers.

Si l'appareil tombe en panne pendant la période de garantie, vous devez contacter l'établissement de vente et remettre l'appareil à l'endroit désigné par lui, lui causant d'accompagner le certificat de garantie et une preuve d'achat.

Le consommateur bénéficie de toutes les garanties prévues par la directive 1999/44/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 Mai.

(\*) Cette période est de 12 mois dans les pays en dehors de l'UE.

---

---

---

---

---

# Meet the family



## **HAEGERTEC, s.a.**

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1  
Parque Industrial do Arneiro  
2660-456 S. Julião do Tojal  
PORTUGAL  
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (Geral)  
Tel: +351 21 949 83 02 (pós-venda)  
Fax: +351 21 949 83 25  
e-mail: [assistencia@haeger.pt](mailto:assistencia@haeger.pt)  
e-mail: [comercial@haeger.pt](mailto:comercial@haeger.pt)



2105WJ24X00YAV1

---